

今天，第一股東竟是小報

「財團之於社會，用之於社會。這股風潮，我...



「要緊的是去月底，會給大個月的結帳。...

二七三：絕不新潮

胡三：「我絕不新潮。...

二六四：勸其保持理智

「你說的對，不能付太多。...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

七之七：絕不新潮

胡三：「我絕不新潮。...

二六四：勸其保持理智

「你說的對，不能付太多。...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

城市之光

「你是誰？...

桃花我愛

「桃花我愛，...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

蜂風語言

早熟有關。...

城市之光

「你是誰？...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

八十：打工出頭做老板

在十個打工仔之中，大概有兩個三...

城市之光

「你是誰？...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

漫浪的失落

「拜拜！...

城市之光

「你是誰？...

四：丐幫大會

林外仗義多，勢勇之強。...

六〇：醉收買

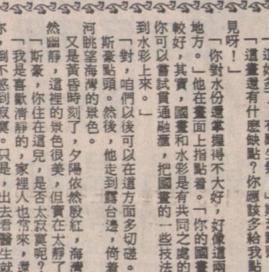
「醉收買，...

迷途

「迷途，...

八〇：想搬回家

「想搬回家，...



湖北棉花 Hubei Raw Cotton advertisement with detailed product list and company information.

Egret Brand Dried Vermicelli advertisement featuring an image of the product and descriptive text.

德信

參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO LTD.

一年一度聖誕新年

酬賓大減價

由十一月廿八日開始

真真正正 確確實實

大減價

參茸補品 糖菓餅乾
京果海味 送禮佳品

一律大特價

凡購滿卅元以上 贈送名貴禮物一份(送完為止)
片打東街138號 687-6977

恭祝 聖誕酬賓大減價 X'mas Sale

聖誕快樂

新年愉快

Yuen Fong Co. Ltd.

元豐公司

Chinatown location only

Dec. 4 - Dec. 14

唐人街總店

由十二月四日至同月十四日

10% - 30% off

on all merchandise

所有商品(除白米外)

一律平賣

由七折至九折

元豐公司全仁



總店: 片打東街242-244號
E. Pender St.



新新 珠寶金行

溫哥華維多利亞街547號

TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.



聖誕大減價



華僑金行

聖誕

酬賓

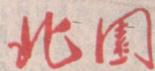


大減價

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

電話 669-3247



NORTH PARK RESTAURANT

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828



漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

907 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

漢宮大酒樓為慶祝十四週年紀念，特聯同北園海鮮酒家舉辦「酬賓大贈送」，除原有特價酬賓席外，凡於十一月十日至十二月十五日期間四位以上惠顧晚飯者一律奉送臘味煲仔飯，又惠顧茶市五十元以上者送馳名掛爐片皮鴨贈券乙張。

漢宮大酒樓位於北園海鮮酒家

溫哥華市中心，交通方便，全市巴士線直達正門，每晚六時後及星期六日全日店後更設有寬大停車場。天天茶市，七天營業，字號老，口碑好，壽筵喜酌，經驗豐富，保證能令賓主盡歡，稱心滿意。

美奇精品禮品店

聖誕節購物中心

270-4125



選購禮物 請到美奇 更能表達你的心意!!

MAGGI GIFT SHOP

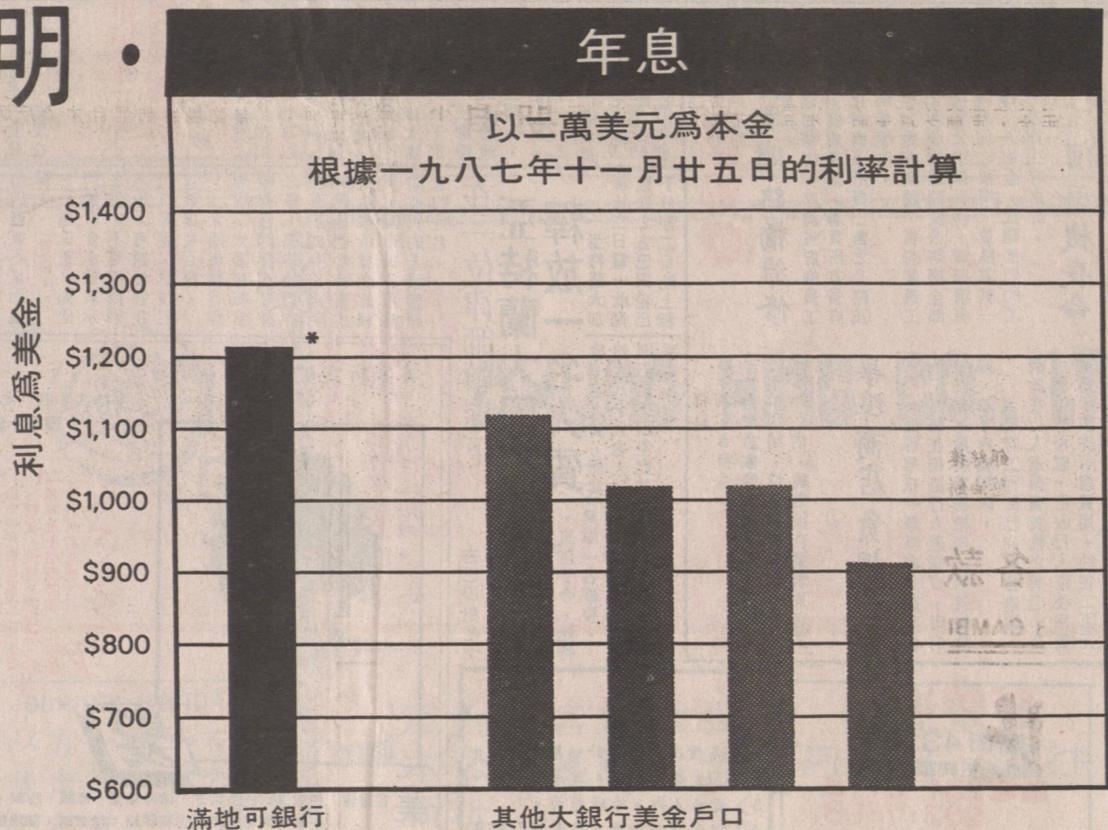
6196 No. 3 Road Richmond, B.C. V6Y 2B3





在一九八七年六月二十二日
 滿地可銀行推出了
 第一個高息美金投資儲蓄戶口。
 到目前為止，這仍然是獨一無二的。
 你可以賺取比其他任何主要銀行更高的利息。

我們可以用一些
 數字來證明。



賺取更多利息而無須凍結你的金錢。

將你目前的美金戶口與滿地可銀行的新美金投資儲蓄戶口相比你會立即同意你可賺取更高利息。

想要賺取更高利息，又同時擁有開發支票的權利，我們亦為你提供了美金投資支票戶口。

今天就把你的美金戶口轉來滿地可銀行。

*利率為：
 結餘在 \$0 至 \$3000 之間 5.00%
 結餘在 \$3000 至 \$10,000 之間 5.75%
 結餘在 \$10,000 以上， 6.25%
 以上利率為每日計算，每月支付的年息。
 利率可隨時修改，恕不另行通知。

Doing more for you.



Bank of Montreal

唐人街BB地產公司

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S. 688-7888

139 C Keefer St
Van. B.C.

經理
梁寶琴

CHRISTINE LEUNG
Pager
438-2333#7011
住家: 263-4949



CHRIS CHUNG
鍾植垣
Pager 645-6655
住家: 438-1197



SHARON LUM
林麗儀
Pager 645-4559
住家: 876-6513



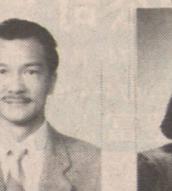
HEATHER COOKE
住家 681-6938
Pager 645-6813



JENNY SOO
蘇雪敏
Pager 645-6918
住家: 263-8838



CARLOS WONG
黃長繼
Pager 686-7799
住家: 291-8777



STELLA POON
潘錦明
Pager 645-9293
住家: 420-0200



STEVE WONG
黃光照
Pager 645-3232
住家: 420-0200



VOY WONG
黃會瑩
Pager 645-5368
住家: 263-9519

▲ 7627 ARVIN COURT BBY 地大 60x124
有360度景 樓上4房 中層有1房
3廁共5800呎 用料上乘 環境高尚
黃光照 黃會瑩: 688-7888

▲ 5449-5447 NORFOLK ST. BBY.
地 66x132 12年好屋 地區好
入息佳 樓上3房 樓下2房 共
四個單位可分別出租
黃光照 645-3232

▲ 梁寶琴 688-7888
本拿比全新購物商場 街角
位有29個泊車位 地位廣闊
及開闊 二萬七千多平方呎
開價\$1,290,000 TRIPLE NET
約有9% RETURN 92%已租出

**▲ 唐人街地王片打東街 三層石
屋 樓宇 25x122 現三戶租客
全租出 每層有冷氣設備
業主可接受按揭 \$1,999,000
梁寶琴 688-7888**

▲ 41-45 W. PENDER ST.
商業樓 4層的三萬尺 現
月入 \$3,700 樓上三層空置
\$880,000 梁寶琴 688-7888

▲ 6849 FREDERICK AVE. BBY.
45x205 \$189,900
新式靚西人屋 五年前全翻
新過 黃會瑩 688-7888

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

▲ 626 PRIOR ST. VAN. \$99,900.
唐人街巨型屋 八房一廳
土庫完成 電梁寶琴 688-
7888

**▲ 595 E. 31. VAN. 樓上一房
樓下兩房 50x129.5 開價
\$148,000 HEATHER COOKE
688-7888**

**▲ 1005 E. BROADWAY 14 租約
66x122 22年新 8% NET RETURN
開價 \$575,000 林麗儀 688-
7888**

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 41-45 W. PENDER ST.
商業樓 4層的三萬尺 現
月入 \$3,700 樓上三層空置
\$880,000 梁寶琴 688-7888

▲ 4825 INVERNESS ST.
新屋近乃街 樓上三房 樓
下三房 開價 \$199,900
黃會瑩 688-7888

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

**▲ 一流超級市場管理生意 位於
REGANVILLE 街 合夫婦家庭經營 生意
好 日營千元 另有 649 呎及週邊機
入息 七天營業 上午九時至晚上十時
電黃會瑩 688-7888**

▲ 768 W. KING EDWARD
地大 50x150 新屋 樓上
4房 樓下每邊各有2房 共
5全廁 3廚房共4388 呎
黃光照 645-3232

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 3368 E. PENDER ST.
33x155 上兩層房 下兩
層房可出租 叫價 \$114,500
800 方呎
梁寶琴 林麗儀 688-7888

**▲ 641 E. 29 AVE 33x143 溫哥華特式屋 4
年新 樓上4房 1400 呎 樓下3房
1300 呎 地大有景 黃光照 林麗儀
688-7888 只售 174,000**

**▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9年新商業樓 四個
零售舖位 另戲院 二樓三樓寫字樓
另 99 個地下停車位全租出約 \$300,000
TRIPLE NET 年 收入 開價 \$3800,000
梁寶琴 688-7888**

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

▲ 1113-1115 HACHEY AVE. COQ.
高層林好景 七年新仔屋 幽靜
街 正層每邊三睡房 個半廁
上下完成共 4,860 呎 好租客
保養好 開價十八萬九
黃長繼 291-8777 pgr. 686-7799

▲ 13645 E. 26 AVE. VAN.
地 66x111 3 睡房 上層 兩
廁 廚 \$184,900
黃光照 林麗儀 688-7888

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 3368 E. PENDER ST.
33x155 上兩層房 下兩
層房可出租 叫價 \$114,500
800 方呎
梁寶琴 林麗儀 688-7888

**▲ 641 E. 29 AVE 33x143 溫哥華特式屋 4
年新 樓上4房 1400 呎 樓下3房
1300 呎 地大有景 黃光照 林麗儀
688-7888 只售 174,000**

**▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9年新商業樓 四個
零售舖位 另戲院 二樓三樓寫字樓
另 99 個地下停車位全租出約 \$300,000
TRIPLE NET 年 收入 開價 \$3800,000
梁寶琴 688-7888**

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

▲ 4857 KILLARNEY ST.
11年溫哥華特式屋 上三房大廳
大廚房 土庫兩睡房有廁 價
\$162,000 黃會瑩 688-7888

**▲ 4020 GLEN 樓上兩房 樓
下兩房 街角地 31.38x87
有入息 開價 \$108,800
HEATHER COOKE 688-7888**

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 3368 E. PENDER ST.
33x155 上兩層房 下兩
層房可出租 叫價 \$114,500
800 方呎
梁寶琴 林麗儀 688-7888

**▲ 641 E. 29 AVE 33x143 溫哥華特式屋 4
年新 樓上4房 1400 呎 樓下3房
1300 呎 地大有景 黃光照 林麗儀
688-7888 只售 174,000**

**▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9年新商業樓 四個
零售舖位 另戲院 二樓三樓寫字樓
另 99 個地下停車位全租出約 \$300,000
TRIPLE NET 年 收入 開價 \$3800,000
梁寶琴 688-7888**

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

**▲ 52 E. HASTINGS 旅店有58
間房 及兩大舖位 全部
翻新 一流住客 開價一
百一十五萬 梁寶琴 688-7888**

**▲ 5939 E. HASTINGS 東主急售 位於
北本拿比中國餐館 康樂及外
賣店 裝修華麗 生意佳 租
金平 收入好 開價 \$79,000
黃光照 645-3232**

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 3368 E. PENDER ST.
33x155 上兩層房 下兩
層房可出租 叫價 \$114,500
800 方呎
梁寶琴 林麗儀 688-7888

**▲ 641 E. 29 AVE 33x143 溫哥華特式屋 4
年新 樓上4房 1400 呎 樓下3房
1300 呎 地大有景 黃光照 林麗儀
688-7888 只售 174,000**

**▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9年新商業樓 四個
零售舖位 另戲院 二樓三樓寫字樓
另 99 個地下停車位全租出約 \$300,000
TRIPLE NET 年 收入 開價 \$3800,000
梁寶琴 688-7888**

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

▲ 1241-1243 E. 13TH AVE.
50x127 地 樓上2房 中層4
房 樓下3房 收入好 急
賣 \$155,000 黃光照 645-3232

▲ 13579 E. 47 AVE. VAN.
地 145x154 5房3廁兩廚房
柚木地板
黃光照 H. COOKE 645-3232

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

▲ 3368 E. PENDER ST.
33x155 上兩層房 下兩
層房可出租 叫價 \$114,500
800 方呎
梁寶琴 林麗儀 688-7888

**▲ 641 E. 29 AVE 33x143 溫哥華特式屋 4
年新 樓上4房 1400 呎 樓下3房
1300 呎 地大有景 黃光照 林麗儀
688-7888 只售 174,000**

**▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9年新商業樓 四個
零售舖位 另戲院 二樓三樓寫字樓
另 99 個地下停車位全租出約 \$300,000
TRIPLE NET 年 收入 開價 \$3800,000
梁寶琴 688-7888**

唐人街地旺
五商業舖位 樓上
七千尺可做酒樓及
寫字樓 街角地
50x120 梁寶琴
438-2333#7011

**▲ 4542 IMPERIAL ST. BBY. 35年
68x128 街角地 共五睡房
近 METRO TOWN 黃會瑩**

▲ 2893 WALL ST. VAN.
海邊現代屋 樓上3房 樓
下1房 廚廁齊 有海景及交
通方便 黃光照 H. COOKE
688-7888

▲ 4386-4388 IMPERIAL ST. BBY.
四房新 兩商業舖位 月入三
千三百 繁旺地區近 METRO TOWN
\$289,900 梁寶琴 黃會瑩 688-7888

**▲ 161 E. 24TH AVE. 26.7x122.7
樓上三房 樓下二房 收租 650
元 開價 \$88,000 鍾植垣 645-6655**

**▲ 時裝店急讓
3185 W. BROADWAY VAN.
NO. 503-88 EAST PENDER VAN.
黃光照 645-3232
NO. 302-998 W. 19TH
▲ 西區兩睡房 兩年新 750 方呎
包爐頭 窗簾 洗脫機 碎骨機
洗衣乾衣機 地庫停車位 \$112,000
林麗儀 黃會瑩 688-7888**

**▲ 3695 E. 29th 24年新 上
三房下三房 獨立門戶
藍會瑩 263-8838**

**▲ METRO TOWN, BBY, 兩睡房
930 方呎 五件用具
六年新 203-6460 CASSIE
AVE. 開價 \$78,900
林麗儀 688-7888**

**▲ 4914 SPENCER VAN. 33x106
上二房下二房 柚木地板
\$95,000 黃光照 645-3232
黃會瑩 645-5368**

**▲ 2773 E. 1ST AVE.
最適合大家庭居住 樓上四
房 樓下2房 廚廁齊 開價
\$103,000
黃光照 645-3232**

**▲ 5350 DOMINION ST. BBY
建築師或投資人士 本那比
66x133 R-5 郊屋地 可分成兩
幅 33x133 建屋地 近 BCIT
坐南向北 有57年新入息屋一
間 開價十三萬三 請電:
黃長繼 291-8777 PAGER 686-7799**

**▲ 27083 FRASER HWY
餐館連物業 110x197.53 124 座
位 寬闊停車場 鄰近 SAFEWAY
炸雞舖及銀行 請電蘇雪敏**

**▲ 1918-1920 E. 14 新連仔屋
蘇雪敏 263-8838**

**▲ 248-250 E. 24 AVE 地 48.9x73.3
1200 平方呎 三單位入息每月收
1200元 近學校巴士 叫價 \$145,900
林麗儀 645-4559 688-7888**

**▲ 439 E. 19TH AVE 地 31x122
12年新 上下各有三房 全屋月收
一千二百五十元 近福夫菲沙 開價
\$159,900 黃會瑩 688-7888**

**▲ 3247 COMMERCIAL 六年新
三房 一手意大利業主
蘇雪敏 263-8838**

**▲ 乾洗生意急讓 1308 W. 73 AVE,
位於 MARPOLE 柏文區 生意
穩定 有發展機會 平租有
車位連生財器具 開價
\$40,000 請電梁寶琴
潘錦明 688-7888**

**▲ 4459 RUPERT ST. 381x115.89
C-1 商業地 46年保養好三睡房 開價
十一萬五千九 星期日開價 蘇雪敏 263-
8838 黃長繼 291-8777**

**▲ 2813, 2811 W. 3 AVE. 新仔
屋 每邊一千七百六十八尺
地 50x119.85 每單位
\$268,000 PERF \$150,000
HEATHER COOKE 688-7888**

**▲ 1803 E. PENDER ST. 柏文地 三
房或四房 兩層 開價 \$93,900
鍾植垣 645-6655
▲ ROSSLAND B.C. 待修餐館連物業 100
位可改中國餐 全埠無中餐 人口
五千 有潛力 可以先租後買 開
價 \$198,000 元 鍾植垣 645-6655**

**▲ 2996 E. 22nd AVE. 全新出
售 \$28,800 元 每日生意
650 元 美舖及物業 \$4x110
收入每年約 \$28,200 元
開價 \$369,000 鍾植垣 645-6655**

**▲ 1934 TRIUMPH 全翻新
月收近四千元
價 \$353,000 有17萬按揭**

**▲ 4033 CAMBIE ST. 雜貨舖生意
出售三萬六 後面及樓上有住
電黃會瑩
▲ 523 MAIN 唐人街魚舖及蔬菜舖
急讓 平租生意旺 開價
\$79,000 黃光照 645-3232
▲ 1248 ROBSON ST 生意急讓 平
租 收入好 地旺 \$25,000
黃光照 645-3232**

**▲ NO. 1-1155 W. 10TH AVE.
5年城市屋上二房二層 \$119,000
黃光照 645-3232**

**▲ 6964 E. BROADWAY BBY 57x140
樓上3睡房 樓下3睡房 環
境佳 高尚住宅 有景 2廁
2廚 開價 \$174,000 黃光照
645-3232**

**▲ 4725 VILLAGE DR. BBY
建築師或投資人士注意 特殊
投資實業 有獨市1500尺舖一
間 另有市政批准共六千七百
尺城市屋三間 連五百尺商業
店在內 地段共貳萬多尺 近
BCIT 開價二十九萬九
請電黃長繼 291-8777 PAGER
686-7799**

**▲ 2857 E. 14 33x122 兩睡房
另土庫 近蘭菲
梁寶琴 688-7888**

**▲ 5130 NORFOLK ST., BBY.
66x106 三睡房 平屋 新
靚實窗 開價 \$109,000
黃會瑩 688-7888**

**▲ 12年新有三舖位 地
78x200 17個車位
位 SURREY 商業中心
業主急售 開價38萬餘
梁寶琴 688-7888**

金冠中心
首創
華埠分層出售旺舖寫字樓
公用停車場直達每一單位
630-648 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
213 E. GEORGIA STREET VANCOUVER B.C.
寫字樓 出租
可有一年免費租
週末
OPEN HOUSE 下午一時至下午三時
出售或出租請電: 688-7888



新華中心

溫哥華奇化街 268 號

- * 本商廈位於溫哥華唐人街市中心，地點最旺，交通最方便！
- * 乃唐人街最豪華最大型之購物飲食中心，由著名則師設計，建築用料上乘，外型豪華美觀！
- * 商場設計完善實用，內部四通八達，設有名廠奧的斯升降機三部及扶手電梯七部，上落至為方便。
- * 五至八樓俱為停車場，備有車位 245 個，以方便購物人仕。
- * 五層商場，適合經營各行零售生意、大型酒樓、超級市場、快餐店或其他行業。



SUN WAH CENTRE

268 Keefer St., Vancouver

招租公司： 唐人街BB地產 688-7888

BLOCK BROS. REALTY LTD., CHINATOWN BRANCH

卑詩在北美享盛譽 為各界向往旅遊地

（域多利訊）卑詩省旅遊文化廳長標利德報告，他率領旅遊三名官員最近出席在美國馬里蘭州波地摩舉行的一年一度國家旅遊協會年會，發覺卑詩省在北美洲旅遊界享盛譽，比前更趨高漲。標利德表示，卑詩省旅遊業發展迅速，比前更趨高漲。標利德表示，卑詩省旅遊業發展迅速，比前更趨高漲。標利德表示，卑詩省旅遊業發展迅速，比前更趨高漲。

堅盛頓者英會 十二月節日排定

（溫哥華訊）十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定，十二月節日排定。

梁氏宗親會 會員大會誌心

（溫哥華訊）十一月十日，梁氏宗親會會員大會誌心，十一月十日，梁氏宗親會會員大會誌心，十一月十日，梁氏宗親會會員大會誌心，十一月十日，梁氏宗親會會員大會誌心。

台中台山中校友會 為慶祝建校八十週年 籌建校友樓告校友書

（僑鄉通訊）歷史悠久，聲譽四海；人才輩出，校友遍五洲。台中兒女，心繫一線，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年。

僑鄉通訊

（僑鄉通訊）歷史悠久，聲譽四海；人才輩出，校友遍五洲。台中兒女，心繫一線，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年。

（僑鄉通訊）歷史悠久，聲譽四海；人才輩出，校友遍五洲。台中兒女，心繫一線，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年。

（僑鄉通訊）歷史悠久，聲譽四海；人才輩出，校友遍五洲。台中兒女，心繫一線，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年。

（僑鄉通訊）歷史悠久，聲譽四海；人才輩出，校友遍五洲。台中兒女，心繫一線，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年，欣逢建校八十週年。

由來必速；千枝之木，根本必固。支派必多，我們本著「萬水必同源」之宗旨，而組織梁氏宗親會，將追溯梁氏宗親之精神，在此發揚光大；藉著宗親生活，敦睦宗親，互助互愛，共謀福利。本會會址設在溫哥華，歡迎各界人士踴躍參加。

新容。我台中校友眾多，愛國愛校，素不後人。恢宏中之精神，促進紗帽山和家鄉之建設，正當其時。凡我海外內外台中兒女，捐資助學，則校友樓巍然聳立，母校增光添彩，指日可待矣！八十週年校慶之日，新樓落成，情深意篤，豈不善哉！

（一）凡捐款者，不論多少，均在會刊鳴謝，以表其熱心支持。願台中校友早日建成！幸甚！幸甚！

教授插花班

商用插花、課本式插花、日插、夜插、技藝、日插、末技、電話、黎太

CASINO 賭場

21點 輪盤

HOLIDAY INN

711 W. Broadway
今晚6時

FOX Cinema

RESTRICTED
SURRENDER IN PARADISE

G.M. PRINTING LTD.

精美印刷有限公司
713 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.

467 派亞街

林健龍 占卦算命

HAIDA THEATRE

成人電影 性感、香艷

RESTRICTED

成人電影 18+

龍城戲院

監獄風雲

左筆權

精批命理、標準論相

VIDEO FAIR 平霸

高級錄影機 VHR 2351 特價 \$449.95

邵氏遠東戲院

江湖情

左筆權

精批命理、標準論相

VIDEO FAIR 平霸

高級錄影機 VHR 2351 特價 \$449.95

嘉禾大戲院

江湖情

法國與伊朗互相交換 被對方囚禁外交人員

【巴黎路透社廿一日電】法國與伊朗互相交換被對方囚禁外交人員一事，在經過了五個月的談判後，終於在廿一日達成協議。

法外交部長里蒙特廿一日在巴黎宣佈，法伊兩國已達成協議，互相交換被對方囚禁的外交人員。里蒙特表示，法伊兩國在經過了五個月的談判後，終於在廿一日達成協議。

里蒙特表示，法伊兩國在經過了五個月的談判後，終於在廿一日達成協議。里蒙特表示，法伊兩國在經過了五個月的談判後，終於在廿一日達成協議。

菲中文報社社長 在菲被歹徒槍殺

【馬尼拉電】菲律賓華文報社社長李南文，廿一日在馬尼拉被歹徒槍殺。李南文是在由馬尼拉乘車前往宿務途中，在宿務市郊區被歹徒槍殺。

李南文是在由馬尼拉乘車前往宿務途中，在宿務市郊區被歹徒槍殺。李南文是在由馬尼拉乘車前往宿務途中，在宿務市郊區被歹徒槍殺。

西德一銀行 被劫去巨款

【波恩一日電】西德曼明銀行，廿一日遭歹徒劫掠，劫去巨款。歹徒在曼明銀行內，將該行職員綁架，並劫去巨款。

歹徒在曼明銀行內，將該行職員綁架，並劫去巨款。歹徒在曼明銀行內，將該行職員綁架，並劫去巨款。

紐約有 華裔人車 業跡復漸

【紐約電】紐約市華裔人車業跡，在經歷了五年的衰退後，正逐漸復甦。據悉，華裔人車業在過去五年中，經歷了嚴重的衰退。

據悉，華裔人車業在過去五年中，經歷了嚴重的衰退。據悉，華裔人車業在過去五年中，經歷了嚴重的衰退。

列根希望 修憲限制 總統任期

【倫敦電】十四個月後，即將屆滿的列根總統，十一月廿九日在一項廣播訪問中，表示他支持修憲限制總統任期。

列根總統在十一月廿九日的一項廣播訪問中，表示他支持修憲限制總統任期。列根總統在十一月廿九日的一項廣播訪問中，表示他支持修憲限制總統任期。

羅國改 增加肉類 供應

【奧地利維也納電】奧地利政府，宣佈增加肉類供應。政府表示，將採取措施，增加肉類供應，以滿足市民的需求。

政府表示，將採取措施，增加肉類供應，以滿足市民的需求。政府表示，將採取措施，增加肉類供應，以滿足市民的需求。

意大 利政府 將使意 國外交官 升遷

【羅馬電】意大利政府，宣佈將使意大利外交官升遷。政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。

政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。



意大... (Caption text)

意大 利政府 將使意 國外交官 升遷

【羅馬電】意大利政府，宣佈將使意大利外交官升遷。政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。

政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。政府表示，將採取措施，使意大利外交官升遷，以表彰他們的貢獻。

花城海鮮酒家

Flower City Seafood Restaurant

地址：緬街1550 Main Street, Vancouver, B.C.

天天茶市 九折免茶 (星期六、日、公眾假期除外)

酬賓席 \$128

兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer Street Tel: 669-4132

本酒家隆重舉行除夕餐舞會

除夕餐舞會 \$128

兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦
兩大拼盆 椒鹽中蝦

金寶貝

為你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$9.95 送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 沖晒時 多晒一套

送5"X7"一張 24張 只收1.99
36張 只收2.99

溫哥華唐人街 433 COLUMBIA ST. 隔鄰 NOVA SCOTIA BANK

電話：688-8148 (國泰用戶，另有特價優待)

金島潮州酒家

經已隆重開張歡迎各界光臨惠顧

617 Gore Avenue Vancouver, B.C. Telephone: 685-2366

潮州名廚 燃手烹調 敬請嚐試

營業時間：下午五時至凌晨二時 每晚由十時開始 正宗潮州冷熱酒席 (逢星期二休息)

超值	招牌	酬賓	特價
318	248	158	108

余景輝會計師

填報入息稅 會計、核數、稅務、商業、產業管理、及諮詢。

地址：雲奇華打東街二百號二〇三至二〇五(緬街夾片打街)

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時 星期六下午二時至四時 電話：669-4406

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

四時有不謝之花 五節有長春之草

住在大溫哥華 食在秘書路 天上人間

逢星期二休息

源源運到，大量供應

中國去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國AAA牌去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

緬甸去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

越產去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

香港澳門各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國各類有頭蝦類 及1Q蝦肉 青島大對蝦 大小西士扒蝦尾 大小西士扒蝦尾 參凍香港產鮮魷魚 去衣鮮魷筒

常備各種魚類 紅衫魚、紅魷魚 黃花魚、白魷魚 牙帶魚、生魚 獅子魚、墨魚

總經銷金冠牌 三牙或咸魚 歡迎遠近採購 寄送貨快捷

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS 4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C. TEL: (604) 420-8022

本號統辦 唐山雜貨 鼓油醬料 時菜鮮菓 外埠訂購 快捷妥當 零沽批發 一律歡迎

Kam Yen Jan CHINESE SAUSAGE

美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

本廠經由十月起 喬遷新址擴張業務 地點適中交通方便 繼續為各界忠誠服務 特此敬告 務希新址舊雨新知 依新址蒞臨 接洽電話如舊。

經營 AA牌美國 超等米皇

地址：1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. V6A 3M9 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應

中國去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國AAA牌去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

緬甸去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

越產去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

香港澳門各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國各類有頭蝦類 及1Q蝦肉 青島大對蝦 大小西士扒蝦尾 大小西士扒蝦尾 參凍香港產鮮魷魚 去衣鮮魷筒

常備各種魚類 紅衫魚、紅魷魚 黃花魚、白魷魚 牙帶魚、生魚 獅子魚、墨魚

總經銷金冠牌 三牙或咸魚 歡迎遠近採購 寄送貨快捷

金馬馬茶餅店

GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.

416 Main St. Vancouver B.C. V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

結婚禮餅 精美餅券 生日蛋糕 冷熱飲品 香滑雪糕

源源運到，大量供應

中國去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國AAA牌去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

緬甸去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

越產去頭有壳各西士白蝦 及去壳蝦肉

香港澳門各西士白蝦 及去壳蝦肉

中國各類有頭蝦類 及1Q蝦肉 青島大對蝦 大小西士扒蝦尾 大小西士扒蝦尾 參凍香港產鮮魷魚 去衣鮮魷筒

常備各種魚類 紅衫魚、紅魷魚 黃花魚、白魷魚 牙帶魚、生魚 獅子魚、墨魚

總經銷金冠牌 三牙或咸魚 歡迎遠近採購 寄送貨快捷

名園酒家夜總會

美侖美奐添姿采
領導潮流新面貌

十二月五日(星期六)復業

恭迎

僑胞友好 社會賢達
蒞臨指導

輕歌慢舞
共怡情

七天營業
天天茶市
精美點心
游水海鮮

片打東街一四七號 電話：683-4722
687-0825



蔡雅奇小姐



于芬小姐

馬曉華小姐

加聯邦內政部長將 提訂多元文化法例

【點聞訊】加聯邦內政部長大衛坎比昨稱，他將於不久將來，提出建議訂定歷史性的加拿大多元文化法例，更進一步承認重視加拿大不同的文化。

大衛坎比亦稱，文化承認為合法化，均有此等安全任加國多元文化部長，昨在加拿大第三屆全國多元文化教育會議上應邀發表演說。

他表示我們的憲法中，已有明文訂定多元文化傳統，不久將來訂定了，更進一步表達多元文化。

便利失明人士過街 街角安裝鳥叫按鈕

【溫哥華訊】溫哥華市交通委員會，提出一項建議，在溫哥華市街角安裝鳥叫按鈕，以便盲人過馬路時，能聽到鳥叫聲，提醒司機讓路。

交通委員會主席，王愛德華表示，這項建議是為了提高盲人的安全，並使過馬路更為容易。

這項建議將首先在溫哥華市中心的幾個主要路口試用，如果效果良好，將會在全市推廣。

前理髮師 被控謀殺 還押再訊

【溫哥華訊】一名前理髮師，被控謀殺其妻，現被還押省法院再訊。

被告名為李維，現年三十九歲，被控於十一月廿九日，在溫哥華市的一間理髮店內，將其妻李維英謀殺。

李維在法庭上表示，他對妻子的死感到後悔，並承認了罪行。

國際潮團四屆年會 在星舉行情況熱烈

【新加坡訊】亞省卡城、愛城、溫哥華、法國、澳洲、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡等潮團，於十一月廿九日至十二月三日，在星加坡舉行第四屆年會。

年會期間，各潮團代表團團長、副團長、理事、幹事等，均踴躍參加，並就加強潮團聯繫、共同發展等問題，進行了廣泛的交流和討論。

年會還舉行了多項文藝表演和體育活動，氣氛熱烈，圓滿結束。

聖誕聯歡大會 中僑互助會定期

【溫哥華訊】中僑互助會，將於十二月廿三日(星期六)晚，在溫哥華市的一間酒家舉行聖誕聯歡大會。

大會將有豐富的節目，包括歌舞表演、抽獎等，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

馬才佑夫人逝世

【溫哥華訊】故僑馬才佑夫人，於十一月廿九日(星期日)下午十時，在溫哥華市的一間醫院逝世。

馬夫人享年八十二歲，生前熱心僑社事務，為人慈祥，深受親友愛戴。

馬夫人將於十二月七日(星期日)上午十時，在溫哥華市的一間殯儀館舉行安葬儀式。

你可以贏得一架免費 HONDA

請參加全市最佳的抽獎



假如你想購買一架新 HONDA 車... SUR/DEL HONDA 可以給你最便宜的價錢，同時你可以有一對一百零一的機會贏得你的新車。在我們售出第一百零一架車後，抽獎便馬上舉行。保證必定有一位幸運兒。

卑詩省最低的價錢！

88 年全新 PRELUDE		\$16,787
88 年全新 ACCORD LX		\$14,209
88 年全新 ACCORD EXI		\$16,585

SUR/DEL HONDA

15291 Fraser Hwy.
Surrey, B.C.
七天營業

588-7421



CHUNG HING CO., LTD.

遷址啟事

為對顧客加強服務，擴充營業，本公司謹訂於十二月七日，遷往新址：

1645 East Kent Avenue
Vancouver, B.C. V5P 2S8
Telex: 04-352848 VCR
Telephone: 324-7411

敬請社會賢達，同業先進，新知舊雨，不吝指導，繼續賜顧，至所感企。

中興公司敬啟

